

Návrhová žádání žalobkyně

- prohlásit žalobu za přípustnou;
- uložit Komisi Evropských Společenství, aby zaplatila náhradu škody v celkové výši 156 208 915,03 eur ve prospěch společnosti Formenti Seleo SpA v likvidaci, podléhající zvláštnímu správnímu řízení, zvýšenou o úroky v zákonné sazbě ode dne prohlášení platební neschopnosti, nebo podpůrně jakoukoliv jinou částku, kterou bude Soud považovat za přiměřenou;
- uložit Komisi Evropských Společenství náhradu všech nákladů tohoto řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně, která je jedním z hlavních italských výrobců barevných televizorů, byla v důsledku značných dovozů barevných televizorů vyráběných tureckými společnostmi, které je měly prodávat za ceny odpovídající svými vlastnostmi dumpingovému prodeji, na evropský trh prohlášena za platebně neschopnou a podléhá zvláštnímu správnímu řízení.

Tato okolnost měla být na území Společenství přímo způsobena porušením Dohody o přidružení s Evropským společenstvím z roku 1963 a pozdějších ustanovení jí doplňujících, kterého se dopustila Turecká republika, jelikož turecká vláda zavedla právní režim, jehož cílem bylo obejít povinnosti vyplývající pro Turecko z Dohody o přidružení uzavřené se Společenstvími, které se týkaly zejména určení tureckého původu barevných televizorů dovážených do Společenství, přičemž Komise o těchto podvodech věděla přinejmenším od roku 1993.

Formenti Seleo SpA má zejména za to, že Komise je odpovědná z následujících důvodů, které zakládají její mimosmluvní odpovědnost, a v důsledku toho její povinnost nahradit způsobenou škodu.

- 1) Porušení povinností, které ukládá Dohoda o přidružení a její dodatkový protokol, protože během celého přechodného období budování Celní unie Společenství s Tureckou republikou, to znamená až do roku 1994, a především v období dokončení Celní unie, a při vědomí, že Turecká republika nedodržuje dohody, Komise nedohlížela na správné použití příslušné celní právní úpravy.
- 2) Porušení článku 211 ES a zásady řádné správy, jelikož v rozsahu, v němž jsou Dohoda o přidružení a dodatkový protokol součástí práva Společenství, je Komise povinna dbát rovněž na dodržování těchto ustanovení a zajistit řádnou správu.

- 3) Porušení zásady legitimního očekávání z důvodu, že výše uvedeným jednáním Komise zasáhla do legitimního očekávání všech obchodních subjektů Společenství, a zejména žalobkyně, pokud jde o řádné fungování Celní unie s Tureckem. Toto legitimní očekávání mělo být zajištěno prostřednictvím kontrol a ověřování, které Komise neprováděla.
- 4) Porušení nebo nesprávné použití antidumpingových pravidel vzhledem k tomu, že Komise, ačkoliv od roku 1994 věděla o vážných nesrovnalostech, kterých se dopouštěli turečtí vývozci, nepřijala vůči nim obranná opatření, přičemž nejednala s náležitou péčí a opatrností, se kterou je za normálních okolností povinna jednat správa.

Žaloba podaná dne 27. května 2009 — Astrim a Elyo Italia v. Komise**(Věc T-216/09)**

(2009/C 167/45)

*Jednací jazyk: italština***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Astrim SpA (Řím, Itálie), Elyo Italia Srl (Sesto San Giovanni, Itálie) (zástupce: M. Brugnoletti, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí Komise oznámené dopisem ze dne 27. března 2009 a doplněné sdělením ze dne 3. dubna 2009, kterým rozhodla, že nabídka, kterou předložila skupina žalobkyně v nabídkovém řízení (¹) č. 2008 — C04 005 na poskytování služeb údržby pro Společné výzkumné centrum, nebyla úplná, jakož i všechna následná a související rozhodnutí včetně rozhodnutí o přidělení zakázky jinému podniku;
- podpůrně: zrušit bod 17 výzvy k podávání nabídek v nabídkovém řízení č. 2008-C04 005 v části, ve které se stanoví obecné kritérium o vyloučení z nabídkového řízení;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

V této věci se žalobkyně domáhají zrušení rozhodnutí, kterým Komise vyloučila nabídku z nabídkového řízení č. 2008 — C04 005 na poskytování služeb údržby pro Společné výzkumné centrum a přidělila veřejnou zakázku jiné společnosti.

Žalobkyně odůvodňují svou žalobu třemi žalobními důvody:

V prvním žalobním důvodu žalobkyně tvrdí, že Komise porušila bod 17 výzvy k podávání nabídek, články 92 a 89 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2005 ⁽²⁾ ze dne 25. června 2002, jakož i zásadu transparentnosti a rovného zacházení, protože rozhodla o vyloučení nabídky žalobkyň na základě nesprávného odůvodnění, že v nabídce chybí některé ceny, přestože skupina žalobkyň chtěla úmyslně nabídnout cenu v nulové výši.

V druhém žalobním důvodu žalobkyně uvádí nedostatek odůvodnění rozhodnutí o vyloučení, protože článek 17 výzvy

k podávání nabídek nestanovil automatické vyloučení v případě opomenutí vyplnění položky hospodářské nabídky, ale zaváděl vyloučení jen jako případnou možnost, přičemž je ponecháno na úvaze Komise, zda rozhodne o vyloučení soutěžitele, a toto rozhodnutí musí být z důvodu své diskreční povahy přiměřeně odůvodněné, což chybělo v rozhodnutí o vyloučení, které Komise vydala.

Pokud by Soud zamítl první dva žalobní důvody, žalobkyně v třetím žalobním důvodu navrhuje zrušit bod 17 výzvy k podávání nabídek z důvodu porušení článků 92 a 89 výše uvedeného nařízení č. 1605/2002, protože uvedený bod 17 obsahuje obecné kritérium o vyloučení.

⁽¹⁾ Úř. věst. 2008/S 2008-274999 ze dne 25. října 2008.

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností.